

Pierņ nyegāaņ sebedielāņo maņ Nelmuoyamma

Pier nyegāaņ sebe daayo-i a hā Diilon-dūņ-baamba maņ dii *Asi huōņga-na. Baņ yeņ Yesu horre-na, nuōmba sa dāl-ba. Pierņ daa-ku dumaaņo-na, u nyegēņ sebe daayo-i duō dii sireiņa bei. U tagaaya pigāaņ-ba Diilon-dūņ-wuōņoņ saaya u waa dumaa bamaņ ciinaana Diilon-o-i ba hōlma-na. U tirii-ma baa-ba wuō Yesu fuō fere bi mulāaņ fuō ku ji ta ku ce kuliņgu. Nga Diilonō siire-yuō aa ce u ce bōi. Aa u pāa nuņgu wuō umaņ duō hūu Yesu maama-i u ka ce kutieņo-i Yesu temma-i. Wuō nupālle fande yaa diyaaņ sireiņa-i Diilon-dūņ-baamba-na, halle da ba fiε ta ba ce-ba sūlma-i, ba kūōma sa seņ. U diyaa nelma ba tūnni-na; wuō bamaņ dii Yesu horre-na, ba bie Yesu maama-i.

Jaaluņgu

¹ Muō Pier, Yesu-Kirsa *pōpuōrbilon muō. Muōmei nyegāaņ sebe daayo-i da mi hā Diilonō yufellen hilaa namaa namaņ nuō-i aa na waa hieņgu-na. Banamba dii Pō, banamba Galasi, banamba Kapadōsi, banamba *Asi aa banamba Bitini. ² I To-i Diilonō yufelle hilaa-nei ņaa maņ waa u huōņga-na dumaa u ce u *Yalle bō-na na deņ a ce-na fuō baāņ namaa na da na ta na nu Yesu-Kirsa nuņgu-i aa u tāmma da ma misirrā-nei a migāaņ-na hā-yo.

Diilonġo firnu u huŋga-i u tuŋ kāyā-ŋei aa u tuŋ fē na hŋmmu-i.

Nahaale pā neliŋjo

³ Yaan i tie tuŋnu Diilonġo-i, Itienġo-i Yesu-Kirsa To-i. U cie hujarre yiε aa ce-ye nelfelaan miε Yesu-Kirsa siremma barguŋ-i-na a ce i migāan haa i nanġa-i yuŋ. ⁴ Aa uŋ jiena ciilunġu man duŋ hā u baamba-i, i bi hīn ku taalunġu. Ciilunġu fanġu sa kusirre, ku sa biēna, ku sa bi pitelle. Diilonġo jiena-kuŋ tuŋ cie-na dŋrŋ-i-na. ⁵ Nan haa na nanġa-i yuŋ, u niya-ŋei fafamma duŋ ji kor-na miwaanġo timman-yiinġu-i. Nuamba-i hiere ba ka da uŋ kuraa-na dumaa. ⁶ Terienġu fanġu-na, taa na nyε. Mi suyaa miε na yammu huolaa fiefiε-i-na, ŋga ku sie kā yaan-na. Taa na nyε. ⁷ Sēnε man sēnε, yiinġu dii baa yiinġu u ka gbuo; ŋga ba dii-yo dāamu-na a ne da kuŋ u faa. Namaa nahaale saa buŋ sēnε-i-na wēi? Ba ce niε ba sie ne-de si di faa? Ba ne nahaale-i baa yaahuolo yaa-i. Yaahuolo duŋ saa gbāa kara na kŋma-i Diilonġ-hŋmelle-na, Yesu-Kirsa duŋ ji bir jo yiinġu man nuŋ-i, Diilonġo ka tuŋnu-ŋei aa gbeliŋ-na aa ce na ce bŋi. ⁸ Na yufelle saa haa Yesu-Kirsa-i-na dede, ŋga u maama dŋlaanu-ŋei. Na saa hi da-yo yogo, ŋga na haa na nanġa-i yuŋ aa na hŋmmu gbuu fē da yogogo. Na hŋmmun fīε dumaa, ma sie gbāa wan. ⁹ Diilonġon duŋ tuŋ kor-na, kufanġu hŋfelle yaa dumaanġo-na. Nan haa na nanġa-i Diilonġo-na da na da konġoro man, na duŋ ta na da-yo.

¹⁰*Diilopŋpuŋbiemba siire taara konġoro daayo yaanġa-i aa tŋnu-ŋei Diilonġ uŋ ka firnu u huŋga-i baa-na dumaa. ¹¹*Kirsa *Yalle waa ba hŋmmu-na; dii naa tŋnu-bei wuŋ Kirsa ka muliŋ, aa ku

huoņgu-na u ka ce bāi. A ce dumaņo-na ba gbuu vaa ba fεε da ba suō ma cemman-huoņgu-i baa maņ ka ce duma. ¹² Diiloņo yaņ aa waņ baa-ba wuō uņ puōraa-ba baa nelma maņ, ma siε ce bafamba bāaņ-nu, kεε ma ka ce namaa bāaņ-nu. Nelma famma yaa baņ waņ-maņ baa-na nyuņgo-i-na. Bamaņ waaņ *Neldōdōlma-i ba yaa waaņ-maņ baa-na. Diiloņo yaa saaņ u Yalle-i di ji dii-ma ba nunni-na. *Dōrpōpuōrbiemba famba fεε-i ba taara ba suō ma yaaņga-i.

Viisīnni yaa dōlaanuņ Diiloņo-i

¹³ Terieņgu faņgu-na, tigiņ na fεε, baa na dii na yunni-i. Haaņ na naņga-i Diiloņo-na ku haama wuō u ka ce hujarre nei Yesu-Kirsa jommaņ-yiingu-na. ¹⁴ Taa na nu Diiloņo nuņgu-i ņaa bisānfεēiņ uņ nuņ u to nuņgu duma. Naņ ņa na'a na saa ta na suō kuyuņgu huōņgu-na, kumaņ taa ku dōlnu-nei cemma, baa na bir na suur-kuō. ¹⁵ Yaaņ na weima-i hiere ma fa ņaa Diiloņo maamaņ faa duma. U yaa buō-na na deņ a ce-na u baaņ namaa. ¹⁶ Na saa da, ma nyεgāaņ Diiloņ-nelma-na wuō: «*Muōmiņ yeņ nelfεēiņ muō duma, na saaya na waa nelfafaāņ namaa dumēi.*»*

¹⁷ Da na ta na cārā Diiloņo-i na ta na bi-yo «Baba», na ninsoņo. U yaa pāaņ nuōmba-i a saanu baa baņ ciε kumaņ; u sa ce cieluō. Terieņgu faņgu-na, yinni maņ tīyāa na wulaa hiēma-na, gbāaņ na ciluō tuō pigāaņ wuō na kāalā-yuō. ¹⁸ Naņ siire biε ānsōsōmma maņ na bīncuōmba wulaa, na suyaa baņ sāa na yunni-i baa kumaņ a hiel-ni mēi. Ba saa sāa-ni baa gbeiņa, ba saa bi sāa-ni baa sēne,

* **1:16** Buolmaņ-sebε (Lévitique) 19.2

nifanni sa gbāņ ciima. ¹⁹ Nga ba sāa na yunni-i baa tāmma. Aa tāņ hama-i? *Kirsā tāmma. Ba cie-yo ņaa *tūmbiloņo maņ faa buolma; jarma sī-yuᵛ, pādorre sī-yuᵛ. A ko-yo sāa na yunni-i. ²⁰ Diiloņo naa par ma yaa hā-yo aa miwaanᵛ suᵛ duᵛ doņ. U cie ma yaa daama hᵛperieņ daaku-na duᵛ kor-na. ²¹ Fuᵛ yaa cie na haa na naņga Diiloņo-na. Diiloņo siire-yuᵛ hiel-o kuomba hᵛlma-na aa ce u ce bᵛi ku'i cie na haa na naņga Diiloņo-na aa ta na hil na ne-yo.

²² Naņ siyaa ninsoņo-i, kuu dii ņaa na migāaņ na hᵛmmu-i da na gbāa ta na dᵛl na-naa fafamma ņaa cᵛduᵛaņ-bieņ namaa. Terieņgu faņgu-na, yaaņ na maama gbuu ta ma dᵛlnu ma-naa. ²³ Na saa da, na cie nelfelaaņ namaa, na huᵛaņ fᵛlemma. Gboluoņ daaku-na nelbilo saa hoņ-na, Diiloņo'i huᵛaņ-na. Nelbiloņo ku, ņga Diiloņo sa ku. U huᵛaņ-na baa u nuņ-āndaanᵛgu yaa-i. Ku sa ji gbuo dede. ²⁴ Na saa da, ma nyegāaņ Diiloņ-nelma-na wuᵛ:

«Nelbiliemba-i hiere baa dii ņaa hᵛieņgu.

Ba fafaanᵛgu dii ņaa pᵛlma.

Hᵛieņ da ku kuol, ku pᵛlma hᵛl.

²⁵ *Nga Itieņo nelma dii gbula, ma sa ji gbuo dede.»†*

Itieņo nelma yaa hama-i? Ma yaa *Neldᵛdᵛlma maņ baņ waņ-maņ baa-na.

2

Piyaan Cicᵛlmantieņo-i

¹ Naņ cie nelfelaaņ namaa, hielaaņ na naņga balaanᵛgu-i ku sinni-na hiere, baa nuᵛmᵛba tāalma-na, baa huhurma-na, baa nenemuņgu-na, baa

† **1:25** Isayi (Ésaie) 40.6-8

yebienande-na. ² Tonto māsūņ nyolma yaa a vāa. Nyolmaņ dōlnuņ-yuō dumaa, yaan Diilon- nelma ta ma dōlnu namaaņo-i dumēi, ku yaa na ka naņ kaasīnni a kor. ³ *Na daa Itieņ uņ faa dumaa kē*?*

⁴ Piyaan-yoņ, u yaa cicēlmantieņo-i, uu dii ņaa tāmpēlle maņ nuōmbaņ cīnaana-diē ņga di yaa hilaa Diilonō yufelle-na u hiel-de. ⁵ Namaa fēre-i naa dii cicēlma aa naa bi dii ņaa tāmpēlēiņa. Da na piē-yo, Diilonō ka ce-na ma u *Yalle dūņgu-i baa-na. Na ka waa jigāntaan namaa ta na pā niipānni-i na hā Diilonō-i a saa baa u Yalleņ taaraņ-kuō dumaa. Yesu maama-na, u ka tuō siē na niipānni-i fafamma. ⁶ Diilon- nelma waan-ma wuō:

*«Niēņ, mi hielaa tāmpēfafalle,
mi ka jīna-diē dūņgu tuole-na *Sinyō-i-na.*

Umaņ duō haa u naņga diē, u yaaņga siē ture.»†

⁷ Namaa naman haa na naņga-i tāmpēl daade-na, Diilonō ciē na ce bōi. ņga bamaņ saa haa ba naņga diē, ma nyegāaņ ba kūņgu-na wuō:

*«Dūmarāambaņ cīnaana tāmpēlle maņ,
di yaa juō bella dūņgu-i.»‡*

⁸ Ma tiraa nyegēņ terieņgu naņgu-na wuō:

«Nuōmba tišīņ ba fēre tāmpēl daade-na.

Di mal nuōmba-i.»§

Baņ'a ba saa nu Diilonō nuņgu-i ku'i ciē ba ta ba tišīņ ba fēre diē. Ma yaa naa saaya ma da-ba.

⁹ A ne da Diilonō yufellen- nuōmba yaa namaaņo-i. Namei Itieņo jigāntaan namaaņo-i. Namei Diilonō baan namaaņo-i. Namei Diilonō napōrreņ-nuōņ

* **2:3** Gbeliemaņ-nalāaņgu (Psaume) 34.9 † **2:6** Isayi (Ésaïe) 28.16

‡ **2:7** Gbeliemaņ-nalāaņgu (Psaume) 118.22 § **2:8** Isayi (Ésaïe) 8.14

namaaņo-i. U biε-na hiel-na kukulma-na a jo baa-na u gbagbaama-na na da na ji ta na waņ u maacenfamma maama-i baa nuomba-i.* ¹⁰ Dīelūo-i-na, na saa naa waa Diilon-baar namaa; fiεfiε-i-na, na cie Diilon-baar namaa. Dīelūo-i-na, u saa tuo ce hujarre nei; ņga fiεfiε-i-na, u ce hujarre nei.†

Taa na kāņ na yuntaamba-i

¹¹ Mi jēnaaņ namaa, naa dii hūncortaāņ namaa hiεma-na bande-i-na. Terieņgu faņgu-na, mi cārā-nei, naņ kuyeņ āmbabalma maņ, hielaaņ na naņga mei; ma kosuoņ nelieņo. ¹² Naņ yeņ *niεraamba hōlma-na, yaaņ na ciluo vii ku yaa da ba fiε ta ba biεna na yirēiņa-i wuo nelbabalaāņ namaa, ba ka da na maacenfamma-i aa ba ka gbēlieņ Diilono-i u jommaņ-yiingū-i.

¹³ Niεņ Itieņo-i aa na ta na siε fōņgōtaamba wulaa. Na ta na siε *jāmatigi wulaa, u yaa nuomba-i hiere ba yuņgu-na. ¹⁴ Na ta na siε fāamaambaaba wulaa; jāmatigi jēna ba yaa-i nilēiņa-na ba ta ba nuola āmbalmanciraamba-i aa ta ba gbēlieņ ānfafammanciraamba-i. ¹⁵ Na saa da, Diilono taara na ta na ce ānfafamma ku yaa mimiεlmba maņ sa suyaāņ kuyuņgu aa ta ba biεna na yirēiņa-i ba nunni ka suuye. ¹⁶ Naa dii na fεreņ nuo ninsoņo, ņga baa na pāņ na ce kufaņgu-i gboruoņgu na ta na ce kuubabalaāņgu-i. Na saaya na waa ņaa Diilon-cāarāāņ namaa. ¹⁷ Taa na dii nuomba-i hiere ba nuņgu-i. Naņ yeņ baa bamaņ Yesu horre-na, yaaņ

* **2:9** Niεņ Helmaņ-seβε-i-na (Exode) 19.5-6; Anjīnamma tiyemaņ-seβε-i-na (Deutéronome) 4.20, 7.6; Isayi seβε-i-na (Ésaie) 9.1; 43.20-21. † **2:10** Niεņ Ose seβε-i-na (Osée) 1.6,9; 2.1,23,25.

ba maama ta ma dōlnu-nei. Taa na kāalā Diilonjo-i. Taa na dii jāmatigi nuņgu-i.

Biyaan Kirsa maama

¹⁸ Maacembienj namaa, taa na siε na yuntaamba wulaa aa na ta na kāņ-ba fafamma. U balaan baa-ni wa, u faa baa-ni wa, ta η siε u wulaa. ¹⁹ Na saa da, muliema maņ naņ maama si, da ba haa-ma hā-ni aa η siε-ma Diilonjo maama-na, ku faa. ²⁰ Da η cāl aa siε muoru-i, yer hade-i dii-kuo? Nga da ba ta ba huol η yaanġa-i η ānfafamma maama-na aa η siε yaahuolo faņo-i, yerre dii ku yaa nuo-i aa ku faa Diilonjo wulaa. ²¹ Diilonjo taara ku yaa na wulaa. *Kirsa fuo fεε mulāan namaa maama-na. U pigāan-na nelma'i dumaanjo-na na da na ta na ce u temma-i. ²² «Fuo maņ saa cāl, aa huhurma diei saa hel u nuņgu-na dede»‡ ²³ ba tuoraaya-yuo, u saa ji siε moloņo. Ba cie-yo sūlma-i, u saa ji wur moloņo. U yaan aa yaņ-ma hā Diilonjo wuo u yaa suyaan u pā. ²⁴ U biyaa i āmbabalma-i tūu-ma fuo fεεη yuņgu-na a kā baa-ma *daanġu-na. U cie ku yaa-i a ce i hiel i nanġa āmbabalma cemma-na a ce-ye nelviin mie i tie ce kumaņ dōlaanun Diilonjo-i. Fuo muliema yaa cie na waa na fεεη nuo dumandε-i-na. ²⁵ Naa naa waa ta na wuora na yuņ-nu ηaa tūlmba maņ baala; nġa fiεfiε-i-na na birii jo na tienjo wulaa, u yaa nieyaņ-nei.

3

Ansorren-tiēnamma

‡ 2:22 Isayi (Ésaie) 53.9

¹ Kuuduõņgu yaa baa caaņ namaaņo-i; taa na sie na bõlbaa-ba wulaa, ku yaa bamaņ saa hūu Diiloņ-maama-i ba hõlma-na, na ciluõ ka ce ba hūu-ma. Ku sie hi na puur na nunni-i wuõ na piye baa-ba. ² Da ba da na ciluõ faa, aa ne da na kãņ-ba, ba ka hūu Diiloņ-maama-i. ³ Baa na ta na kuye bombormaņ-fafaanģu-i: Baa na gonya yumigãale, baa sēne ba diima, baa kompafafammuņ-vaama. ⁴ Yaan aa na ta na taara huõya-fafaanģu: Na ta na taara hõfafammu baa hõhinammu; nifanni sa vãa dede. Aa ni yaa dii baa yuņģu Diiloņo wulaa. ⁵ Yiinaticamba maņ naa hūyãa Diiloņ-maama-i aa haa ba naņģa-i yuõ, ba taa ba diyaa ba fere baa ni yaa-i ba sie ba bõlbaa-ba wulaa. ⁶ Unāņo yaa Sara-i. Sara taa u nu *Abiramu nuņģu-i, a ce dumaanģo-na u taa u bi-yo «Baba». Da na da holle ta na ce ānfafamma-i, namei Sara bien namaaņo-i kelkel.

⁷ Kuuduõņgu yaa baa bõlaaņ namaaņo-i; bilaaņ na caamba-i fafamma na tiēnamma-na, aa na saaya na suõ wuõ na fõņģõbaa-ba sa saa. Diiloņ uņ cie baa-na aa cira u ka hã-na cicēlma maņ, ba nuņģu bi dii-mei. Terieņģu faņģu-na, taa na kãņ-ba ku yaa na cacārãņģu sie gbãa soņ yaņģa naņģa.

Hira muliema-i ņ ānfafamma cemma-na

⁸ Miņ ka perieņ baa mamaņ ma yaa daama: Yaan nelduõma yaa yu na hõmmu-i hiere. Bilaaņ na-naa kpelle. Taa na dõl baa na-naa ņaa ceduõņ-bieņ namaa. Bilaaņ na-naa hiēhiē, baa na ta na teteņ na fere. ⁹ Baa na ta na suu āmbabalma sõlaaņģu-i baa āmbabalma. Baa na bi ta na suu tuosīnni sõlaaņģu-i baa tuosīnni. Yaan aa na ta

na haa na nufafaanġu kutaamba-na. Diilonġo taara ku yaa na wulaa. Da na haa na nufafaanġu bei, Diilonġo ka bi haa u nufafaanġu namaanġo-na. ¹⁰ Na saa da, ma nyegāan Diilonġ-nelma-na wuɔ:

*«Uman duɔ tuɔ taara u ce u bāanġu-i,
uman duɔ tuɔ taara u huɔŋga fē,
kutienġo saaya u hiel u nanġa noparaan-āndenni-na
baa coima-na.*

¹¹ *U saaya u nanna kuubabalaanġu-i aa tuɔ ce kuu-fafaanġu.*

U vaa u fεε weima baa ji suur u hɔlma-na baa moloġo.

¹² *Na saa da, Itienġo saa nanna nelviimba-i.*

U tūŋgu dii ba cacārāŋgu-na.

*Nġa u sa gbo baa bamanġ cieŋ kuubabalaanġu-i.»**

¹³ Da na vaa na fεε baa ānfafamma cemma-i hai ka ce kuubabalaanġu nei? ¹⁴ Halle da ba fiε ce-na sūlma na ānfafamma maama-na, na yunni dɔlāa. Baa na ta na kālā nuɔmba-i, baa na bi yanġ na hɔmmu ta mu cu baa-ba. ¹⁵ Na saaya na suɔ wuɔ *Kirsā yaa u diei Itienġo-i. Taa na dii u nuŋgu-i fafamma. Tigiinġ na ta na cie, umanġ duɔ yuu-na wuɔ bige-i cie na haa na nanġa Kirsā-i-na, na wanġ ma yaanġa-i baa-yo. ¹⁶ Na fē na hɔmmu-i baa ma wamma-i aa na baa bi tiel moloġo. Nanġ suyaa kumanġ faa, taa na ce ku yaa-i. Ku yaa bamanġ biēnaanāŋ na yireinġa-i Kirsā huonġu-na ba yammu ka ture. ¹⁷ Diilonġ duɔ cira ŋ muliēŋ, da ŋ muliēŋ ānfafamma cemma-na, ku bɔyaa ŋ muliēŋ āmbabalma cemma-na.

* **3:12** Gbeliemanġ-nalāanġu (Psaume) 34.13-17

18 Na saa da, Kirsa fuo fere bi mulāņ aa ku nelbilibiamba āmbabalma maama-na. U cie-ma i diei gbula. Fuo maņ waa nelviņo, u siyaa ku nelbalaamba solaangu-na, duo dii-na na-naa nuo baa Diilonjo-i. Ba kuwo-yo, nga *Diilonj-Yalle siire-yuo. 19 Diilonj-Yalle yaa bi cie u ka ka piiye Diilonj-nelma-i baa bamaņ dii kuliņgu nyisēni-na. 20 *Nowe bāangu-na, ba yaa naa puu bubuosiinni baa Diilonjo-i. Baņ puu bubuosiinni baa-yo dumaano-na, Diilonj wuo fe u huōnga-i aa yaņ Nowe ce beņo-i. Nuomba boi saa suur beņo faņo-na; nuomba niisiei suurii yon a kor hūmma-na. 21 I gbāa saa hūmma famma-i baa *batemu hūmma. Nuomba bi kor dumei nyuņgo-i-na batemu hūmma-na. Batemu hūmma-i maacemma si ņ kūōma-na, nga ma yuņgu yaa wuo ņ hā Diilonjo-i ņ fere baa huōnga diei. Yesu-Kirsa siremma yaa cie batemu tuo kor-e. 22 U siire nyugūņ kā doro-i-na ka tiena Diilonjo caaņ-nu, a waa *darpopuorbiemba yuņ-nu baa fōņgōtaamba-i hiere.

4

Taa na ce kumaņ dalaanuņ Diilonjo-i

1 *Kirsāņ mulāņ u kūōma-na dumaa, namaa fere-i na saaya na tiena baa-ma wuo na ka muliēņ fuo bi temma-i. Na saa da, umaņ duo muliēņ u kūōma-na, ņ da u hielaa u naņga āmbabalma cemma-na. 2 U ce mafamma-i duo gbāa nanna nelbilibiamba kuuceņgu-i aa tuo ce Diilonj-huōnga u yinni boluōngu maņ tiyāa hiema-na. 3 Na cie na bāangu-i dei baa *nieraamba-i ba kuuceņgu-na: Na cie na bāangu-i tilāsinni-na, baa biņwosiinni-na, baa koņhiliņgu-na, baa wuolalle-na, baa nyolle-na.

Aa na duu Diiloņo huoņga-i baa na tinni-i. ⁴ Fiefiε-i-na, niεraambaņ daa na sa tiraa na ce kakarkuoņo faņo-i baa-ba, ku bir yaņ aa cu ba hōmmu-i ba bigāaņ-na. ⁵ Nga baņ ceņ kumaņ hiere, Diiloņo ka gāņ baa-ba. U tigiin tī duo yuu cicēlmantaamba-i baa bikuomba-i hiere. ⁶ Ku'i cie na da *Neldōdōlma bi waaņ halle baa kuomba-i. A ce dumaaņo-na, baņ waa hīεma-na aa mamaņ fiε da-ba a saanu baa ba āncemma-i, fiεfiε-i-na *Diiloņ-Yalle ka gbāa ce ba sire waa baa Diiloņo-i.

Taa na suo Diiloņ-caluo belma

⁷ Weima-i hiere ma piyaa tīmma. Terieņgu faņgu-na, baa na dii na yunni-i, aa na saaya na suo na fεeņ belma ta na gbā na cārā Diiloņo-i. ⁸ Kumaņ gbāaņ, yaaņ na maama ta ma gbu ma dōlnu ma-naa. Na saa da, *nelnyulmu sa kāņ āmbabalma bōi**. ⁹ Taa na ce niraamba nersinni-i fafamma, baa na ta na waana baa-ba. ¹⁰ Diiloņ hāa-na na da-na-deņ fōņgōbaa hiere. Neliēņo neliēņo u saaya u suo u wuoņo belma a gbāa duo tuo kāyā banamba-i baa-yo. ¹¹ Diiloņ duo hā umaņ jumεfafalle-i, kutieņo saaya u ce-de tuo waņ Diiloņ-nelma baa-de. Duo hā umaņ kakāyāmmaņ-fōņgūo-i, u tuo kāyā nuōmba-i baa u yaa-i. Yesu-Kirsa maama-na, ku saaya na āncemma-i hiere ma ta ma ce nuōmba ta ba bī Diiloņo yefafalle. Yefafalle-i baa fōņgūo-i ni vii u yaa-i hōnni maņ joņ. Ma cie.

Taa na hira muliεma-i Yesu-Kirsa maama-na

¹² Mī jēnaaņ namaa, yaahuolo maņ haaņ-nei daayo-i, baa na yaņ na hōmmu cu baa-yo; u

* **4:8** Niεņ Bīncuoņ-nelmaņ-sεε-i-na (Proverbs) 10.12.

sagalla-ņei duo ne. Baa na da nie sī ba fiņ-na baa-yo. ¹³ Yaņ aa ku ta ku dōlnu-ņei wuō na nalāa *Kirsa muliema temma ne. Terieņgu fanġu-na, duo ji jo u fōņgōtesinnij-jomma-i, na hōmmu ka fē gbarnu. ¹⁴ Da ba tuora-ņei Kirsa maama-na, na yunni dōlaa. *Diilon-γalle dii baa-na aa Diilono bōbōima da di yaa nuō-i. ¹⁵ Molo baa yaņ ba ji belo ta ba huol u yaņga-i wuō u kuō neliņo, sisō u cuyaa, sisō u cie kuubabalaanġu naņ temma, da ma'i bi sī u diyaa u nuņgu-i nelma maņ saa hiyo. ¹⁶ Nġa da ba ta ba huol η yaņga-i wuō Kirsa wuon nuō, baa yaņ senserre da-ni. Niņ yeņ Kirsa horre-na, yaņ aa η ta η jaal Diilono-i mafamma-na. ¹⁷ Gēņgeryiņgu hii. Diilono duoņ tuō gāņ baa u dūņ-baaņ miemēi igēna. A ne da duō doņ tuō gāņ baa miēņo-i, gēņgerō periema ka waa nie baa bamaņ ciinaana Diilon-*Neldōdōlma-i? ¹⁸ A saa baa Diilon-nelmaņ waan-ma dumaa:

*«Da kuō nelviņo korma dii kpelle,
āmbabalmanciraamba kūņgu ka waa nie?»†*

¹⁹ Terieņgu fanġu-na, Diilon duō nuōni maņ muliēņ, baa yaņ η kūōma kara; cor η ta ce ānfafamma-i aa η dii η fēre Weimantieņo naņ-na. U yaa maa-ni. U sa waņ weima aa ji bir baa huon-āndaanġu.

5

Bilaan Diilon-dūņ-baamba-i dei

¹ Fiefiē-i-na, mi ka fulnu Diilon-dūņ-baamba yaataamba yaa-i. Mei fēre-i yaatieņ muō; mi daa *Kirsa muliema-i nuō baa mi yufelle. Duō ji bir jo

† **4:18** Bīncuōņ-nelmaņ-sebe (Proverbes) 11.31

duo ji ce u yuntēsinni-i, mi ka ce mi bāaṅgu-i baa-yo. Miṅ ka waṅ mamaṅ baa yaataaṅ namaaṅo-i ma yaa daama: ² Diiloṅ uṅ hāa-na nuomba maṅ, bilaaṅ-baṅ dēi ṅaa āncīinaṅ uṅ bel u muoru-i dumaa. Baa na bel-ba ṅaa ba guoraa-na, bilaaṅ-baṅ baa hōfafaṅga ṅaa Diiloṅ uṅ taaraṅ-kuo dumaa. Baa na bi ce-ku gbeitaara-hūmelle; yaṅ aa na ta na ce-ku baa pāama. ³ Diiloṅ uṅ diyaa bamaṅ na nammu-na, baa na ta na haa na fōṅgūo-i bēi; yaṅ ba ta ba da namaa cilōfafaṅo yaa aa ta ba ce. ⁴ Ku yaa āncīinaamba yuntieṅ* duo ji jo, na ka da nyantuoluo maṅ sa cuōraayaṅ dede.

⁵ Kuuduōṅgu yaa baa naacieṅ namaaṅo-i, taa na sie yaataamba wulaa. Aa na hieroṅo-i na saaya na nanna bombolma-i. Na saa da, Diiloṅ-nelma ciera wuo:

«Diiloṅo sa gbo baa bombolmantaamba-i,

ṅga u firinu u huōṅga-i baa bamaṅ hiiriyeṅ ba fεε.»†

⁶ Terieṅgu faṅgu-na, taa na hiire na fεε Weimantieṅo yaṅga-na ku yaa na tetemmaṅ-yiṅ da ku hi, u ka tetēṅ-na. ⁷ U yaa yieraaya baa na yunniṅ-maama-i, haraaṅ-maṅ hiere na hā-yo.

⁸ Baa na dii na yunni-i! Siireṅ na yiera! Na bigāarāṅo-i *Sitāni dii tuo wuōra u biṅ aa tuo bure ṅaa nyulmu bilaa jara. U taara moloṅo duo wuo. ⁹ Bilaaṅ Diiloṅ-maama-i nammu hāi na bigāarāṅo baa ji yar-na. Na saaya na suo wuo terni-na hiere yaahuolo faṅo temma yaa daaṅ Diiloṅ-dūṅ-baamba-i. ¹⁰ Na ka muliēṅ cēlle yogo, ṅga Diilo fuo

* **5:4** Anclīinaamba yuntieṅo-i: Ba gbē Yesu fuo fεε yaa. Nieṅ Nsāa sebe-i-na 10.11. † **5:5** Bīncuōṅ-nelmaṅ-sebe (Proverbes) 3.34

maņ ānfafamma-i hiere ma tieno-i, u ka bir diina na fonni-na. U ka dii sireiņa nei aa ce na yiera doņ u hūmelle-na. U yaa bīe-na na da na ta na ce na bāaņgu-i baa-yo Kirsa horre-na hōnni maņ jon.

¹¹ Fōņgūo dii baa u yaa-i hōnni maņ jon! Ma cie.

Jaaluperiņgu

¹² Mi nyegāaņ sebeyel daade-i da mi dii sireiņa nei aa waņ baa-na wuō naņ vaa na fere baa Diilonō maņ maama-i, u yaa ninsoņ-Diilonō-i. Mi waaņ fuō hujarre maama yaa baa-na. U hujarre temma si dii. Silasi yaa kāayā-mie mi nyegēiņ sebeyel daade-i. U nyaarāa Yesu huonģu-na.

¹³ Diilonō-dūņ-baamba maņ *Babilōni-i-na bande-i-na, Diilonō yufellen hilaa bamaņ nuō-i namaa bi temma-i, ba pāa-na jaaluņgu. Mi biēņo-i‡ Marke bi jaalaa-na.

¹⁴ Taa na jaal na-naa fafamma ņaa ceduōņ-bien namaa.

Namaa namaņ dii *Kirsa horre-na Diilo kāyā-nei.

‡ 5:13 Niēņ Tim. dīe. 1.2; Tite sebē-i-na 1.4.

Diilon-nelma Tobisĩfelenni New Testament in Cerma (UV:cme:Cerma)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Cerma)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cerma

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

All rights reserved.

2014-04-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

5ffe1c98-1ba9-54d8-8f4c-03a7c12fba11